



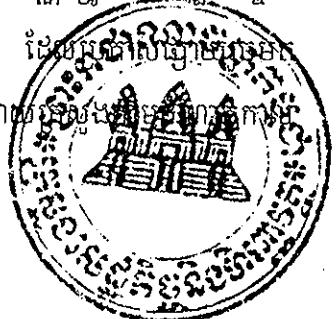
## ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

# କେବଳିତ୍ୟାରେ ଜୀବନୀଶ୍ଵର ମହାତ୍ମା

អនុលោមកាមសេចក្តីផ្តើមដឹកឃើញលេខ ១១២៤ សង្គម របស់ខ្លួនការគណៈដែលត្រូវបានចូលរួមទៅការ និងបានចូលរួមទៅការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (ក្រសួង) ផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណជូន លោក BENJAMIN JOSEPH PERRY ជនជាតិអាមេរិកជាការយកក្រុមហ៊ុនបេតែល ដែន វិន វិន (ខេមបូឌា) អ្នក GOLDEN WIN WIN (CAMBODIA) INC ដែលមានអាណ់យប្បានផ្ទះលេខ ៩ ផ្លូវលេខ ៨៩២ សង្កាត់បឹងកេងទី ២ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ ដើម្បីធ្វើអាជីវកម្មផ្សេតឡើងត្រូវបានការយកក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច ដើម្បីបានប្រាកំរបស់ខ្លួន។

## ප්‍රජාව තු : කානුදේශීල්සාච්‍රාත්‍යාධික

អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវបានអនុញ្ញាតរោងចាយធ្វើអាជីវកម្មឡាត់ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា តាមលក្ខខណ្ឌដូចមានសំងគល់ប្រការ២ ហើយត្រូវផ្តល់និងសំងរាប់នូវភ្លាសពាមគុណភាព និងកិតតអនុរាជកិ ។ ប្រភេទភ្លាសដែលអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវបានអនុញ្ញាតរោងចាយធ្វើអាជីវកម្ម តិចប្រភេទភ្លាសការស និងភ្លាសទ្វាត់ ៦/៤៥ នៅទីទាំងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ចំពោះប្រភេទភ្លាសដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតហើយ តែអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណមិនបានធ្វើអាជីវកម្ម ប្រចាំថ្ងៃ បើទៀតបានធ្វើកសកម្មភាពលើស ពីរយៈពេល ០៦ ខែ ប្រភេទភ្លាសនេះ នឹងត្រូវអស់សុពលភាពដោយស្ម័គ្រ ។ មុននឹងធ្វើអាជីវកម្ម អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវផ្តល់នូវការត្រួតពិនិត្យឈើកិតបច្ចេកទេស និងទិតោំនៃការលេងបំលែងភ្លាស ទូទៅពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ រោងចាយបានរយៈពេលមួយខែជាមុនសិន ។ អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវគោរពចំណេះដឹងពីការលេងបំលែងភ្លាស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដែលមានជាន់រាជ ហើយនិងបទបញ្ជាតិ ប្រពេកសង្គមទ្វោរ ដែលមានការងារបំផុត ហើយត្រូវបានអនុវត្តរោងចាយបានប្របាយបទបញ្ជាតិ ប្រពេកសង្គមទ្វោរ ដែលមានការងារបំផុត និមួយាដែលទទួលបានការងារបំផុត ។



## ច្បាស់ ២ : សេវាទេរសេចក្តីផ្តើម

អាជ្ញាប័ណ្ណនេះត្រូវផ្តល់អាយមានរយៈពេល ៣ឆ្នាំ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាលើអាជ្ញាប័ណ្ណ។ ប្រសិនបើអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ មានបំណុលចំណែករយៈពេលអាជ្ញាប័ណ្ណជាថីឡើត ត្រូវធានាបញ្ជីការអនុញ្ញាតពីក្រសួងមិនអាយលិស ពីរយៈពេល ៣ខែ មុនកាលបិន្ទុទៅបញ្ចប់អាជ្ញាប័ណ្ណ។ ការផ្តល់អាយប័ណ្ណអាជ្ញាប័ណ្ណនេះជាថី គិតជាសិទ្ធិរបស់ក្រសួង។

## ច្បាស់ ៣ : ក្រសួងចំណុចទំនាក់ទំនង

អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវបងចំណូលចុះហត្ថលេខាដារជាតិកាមចំនួនភាពរយនៃពលរបរដុល លើការលក់សវន្តិកថ្វាត កាមអត្រាចុងខាងក្រោម :

ឆ្នាំទី ១ ដល់ឆ្នាំទី ៥	៩០%
ឆ្នាំទី ៦ ដល់ឆ្នាំទី ១០	១១%
ឆ្នាំទី ១១ ដល់ឆ្នាំទី ១៥	១៣%
ឆ្នាំទី ១៦ ដល់ឆ្នាំទី ២៤	១៥%

ប្រាក់ចំណូលនេះ ត្រូវបងចំឡើលក់នាគាត់ដើររឿងរាល់ខែយ៉ាងយុរព្រឹមថ្ងៃទី១០នៃខែធ្នូប៉ះ ។ ចំពោះប្រាក់ចំណូល ដែលក្រុមហ៊ុនទទួលបាន ត្រូវទូករិនិយោគនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ដើម្បីគ្រប់ពិនិត្យលើប្រាក់ចំណូលនេះអាយុបន ត្រូវបងចំឡើលក់នាគាត់ដើររឿងរាល់ខែយ៉ាងយុរព្រឹមថ្ងៃទី១០ នៃខែធ្នូប៉ះ ។ និងអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវធើការត្រួតពិនិត្យមតិនូវសវន្តិកថ្វាត ឬ លិខិតយុត្តិការវេនការធ្វើអាជីវកម្មថ្វាត ឡើង ដែលមានសញ្ញាសំគាល់អនុញ្ញាតពីក្រសួង សេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។ មុននឹងដាក់លក់និងសវន្តិកថ្វាតនៅសង្គម ។

## ច្បាស់ ៤ : លទ្ធផលនៃការបង្កើតក្រសួង

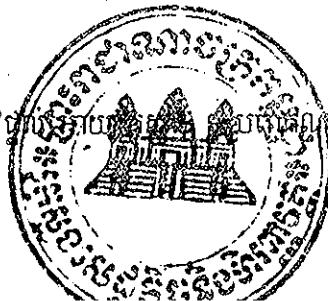
ក្រសួងបានបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី២៣ ខែកុម្ភា ឆ្នាំ២០០២ នៅទីតាំងសាស្ត្រប្រជាធិបតេយ្យ ភ្នំពេញ ជាប្រភពនគរបាលក្រសួង ។ ក្រសួងបានបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី២៣ ខែកុម្ភា ឆ្នាំ២០០២ នៅទីតាំងសាស្ត្រប្រជាធិបតេយ្យ ភ្នំពេញ ជាប្រភពនគរបាលក្រសួង ។

## ច្បាស់ ៥ : នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំឆ្នាំ

អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវបងចំក្រសួងដោយប្រចាំឆ្នាំ ។ ដែលទាក់ទងទៅនឹងការធ្វើអាជីវកម្ម ថ្វាត ។ នៅពេលបងចំណូលក្នុងខែឯុទ្ធយ៉ា អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវផ្តល់ខ្លួនរបាយការណ៍លម្អិតបញ្ជាក់ប្រាក់ចំណូលដូល ដែលបានមកពីការធ្វើអាជីវកម្មថ្វាតក្នុងខែឯុទ្ធយ៉ា មុនក្រសួងអាយុបន ត្រូវបងចំឡើលក់នាគាត់ដើររឿងរាល់ខែយ៉ាងយុរព្រឹមថ្ងៃទី ០៥ នៃខែធ្នូប៉ះ ។ របាយការណ៍នេះ ត្រូវបញ្ជាក់ចំណូលដូល ដែលអាចការពិនិត្យការធ្វើអាជីវកម្មថ្វាត ។ និងត្រូវបងចំឡើលក់នាគាត់ដើររឿងរាល់ខែយ៉ាងយុរព្រឹមថ្ងៃទី ០៥ នៃខែធ្នូប៉ះ ។

## ច្បាស់ ៦ : នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំឆ្នាំ

ក្នុងរយៈពេល ៣ខែ ក្រសួងបានបងចំឡើងនៅថ្ងៃទី២៣ ខែកុម្ភា ឆ្នាំ២០០២ ត្រូវបងចំនូវការ និងការបង្កើតក្រសួង ។



នៃផ្លូវការពិភពលោកដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងទិន្នន័យ ដោយស្ថិតិការណ៍នឹងមកពីក្រុមហ៊ុនគ្រប់គ្រងទិន្នន័យដែលក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ពិរភពទេទៀតស្ថាប័ន ។ រាយការណ៍បែងស្ថិតិការណ៍នឹងមួយច្បាប់ក្រុមដើម្បីក្រសួង ។

## ប្រភាគ ៤ : នរោត្តមនីជិត្យបច្ចុប្បន្ន

## ព្រឹករាង ៤ : នាមចំណើនខ្លួន

សន្តិកត្រោតដែលជាកំលក់ដោយអ្នកទទួលអាជីវកម្មនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែរ :

2-ផ្នែកយោងគិច ៥០% នឹងចំណុចពីការលក់សវិកឡាត សំរាប់ជានៅទំព័រអ្នកទិញ ត្រាយពីបានបងចំណូលចូល ចិត្តការដោយផែកតាមអត្រាដែលបានកំណត់ ។

យ-លទ្ធផលនៃការចេញផ្សាយ ត្រូវចុះជ្រាយតាមសារពិមានរាយការណ៍ ដើម្បីកំណត់ថ្លែងជ្រាយពិមានទូទៅជំនួយដោយ  
រាយការណ៍ជាតិ ។ ចំពោះសន្តិភ័យផ្សាយលាកិត្រូវបើករបាយអំពី គុណរយៈពេល ពាណិជ្ជកម្ម និងត្រូវដែឡើងអំពី  
លទ្ធផលនៃការបើករបាយអំពីក្រសួង ។

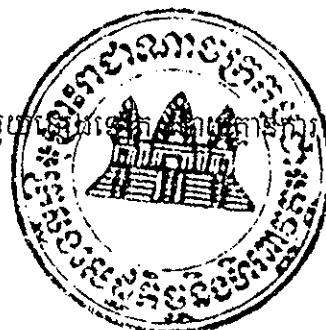
ច-បានអនុវត្តសម្របទៅតាមលក្ខណៈណា ដែលនឹងមានថែងក្នុងច្បាប់តាមដំណាក់កាលនីមួយ។

## ច្បាស់ ៩ : ផ្លូវការណានិន័យនុវត្តន៍

អ្នកទទួលអាច្បាប់ណាម្ខ្យតែកំណើនរបស់ខ្លួន នៅវគ្គនាការជាតិដើម្បីប្រើប្រាស់ក្នុងការទិញផ្ទាល់ ប្រើប្រាស់  
ប្រាក់រហូតដែលបានបញ្ជាក់ថាពីមួយចំនួន នៅពេលដែលក្រុមហ៊ុនមានបញ្ហាបិរញ្ញវត្ថុមិនអាចដោះស្រាយបាន ប្រក្សាមហ៊ុនក្នុងក្រុមហ៊ុន  
សាច់ប្រាក់ដែលត្រូវតែកំណើនវគ្គនាការជាតិនេះគឺស្ថិតិ ៥០% នៃដែលរបាយដែលបានបងចំណូនវគ្គនាការជាតិតាម  
អភាគកំណត់ ។

ប្រចាំខែ ១០ : ការចេះទេរាប់សកម្មភាព និងការអំពី

អកទូលាអាជ្ញប័ណ្ណមិនត្រូវដោរាជ្យប័ណ្ណនេះ ទៅរៀបយកតិចបាយបង្កើតរបស់ខ្លួន ដើម្បីបង្ការការងារក្នុងក្រសួង



យោយលក្ខណ៍អក្សរពិភាសានទេ ។ អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណមានសិទ្ធិផ្តលបុគ្គលិក និងបង្កើតដីរការបណ្តាញលក់សូន្យករដ្ឋាភិបាល នៅក្នុងតំបន់និមួយទាំងឡាយនាមការអនុញ្ញាត ។

### ច្បាស់ ១១ : គារជាមតិនៃយោប័ណ្ណ

-អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ខកខានមិនបានបង្ហប្រាក់ចំនួនឈាមូយ (សារពើពេទ្យ ចំណុលរកនាការជាតិ និងប្រាក់តំកល់ជាតិ រហូត ទៅក្រសួងពាណាពាលកំណត់ ។ ការបង្ហប្រាក់បស់អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលបានធ្វើឡើងប្រាយកាលកំណត់ និងត្រូវបានការជាតិនិយដូចមានចំណុចច្បាប់សារពើពួកគោរព ទៅ ១២៥ ដល់មាត្រា ១៤០ ទៅពាមខ្លឹមសារសង្គមដូចខាងក្រោម) :

- ក. យើតប៉ារ ០១ខែត្រូវពិនិត្យៗ ១០% បុកការប្រាក់២០% លើចំនួនទីក្រោកំមិនបានបង់ បុច្ចែនដែលបង់ខ្លះ ។
- ខ. យើតប៉ារវគ្រឿនខែត្រូវពិនិត្យៗ ២៥% ទៅ ៤០% បុកនិងការប្រាក់២០% លើចំនួនប្រាក់ំមិនបានបង់ បុច្ចែនចំនួនដែលបង់ខ្លះ ។

-ចំពោះជនបានរដែលមិនបានប្រាយការសមក្រសួង និងត្រូវបានការជាតិនិយៗ ១០ដង នៃចំនួនដែលមិនប្រាយការ ។

-អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវធ្វើឱ្យធមិនដីរក្សាបានក្នុងការជាតិកសកម្មភាពអាជីវកម្មចំនួន ១៥ថ្ងៃ មុនការដ្ឋាក សកម្មភាព ។ ក្នុងការដឹងដីរក្សាបានក្នុងការជាតិកសកម្មភាពបែងចែកចំនួន ០៣ថ្ងៃ ត្រូវបានបង្ហាញការជាតិនិយស្តីនិង ១០ដង នៃចំណុលរកនាការជាតិខែចុងប្រាឯ៍ដែលបានបង់បាន ។

### ច្បាស់ ១២ : គារបញ្ជីសកម្មភាពរាយឯកត្រូវ

ក្រសួងមានសិទ្ធិបញ្ចប់សកម្មភាពអាជីវកម្មបស់អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណក្នុងករណី :

-អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ធ្វើសកម្មភាពប្រចាំ១៧ថ្ងៃដែលត្រូវបានការអនុញ្ញាតក្នុងអាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវបានអនុញ្ញាតបន្ថែមពី ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ បុមានការអនុញ្ញាតរបស់ខ្លួន ឬត្រូវបានបង្ហាញបច្ចេកទេសដែលក្រសួងបានកំណត់ ។

-អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ កំពុងធ្វើសកម្មភាពអាជីវកម្មជាមួយនឹងអាជ្ញាប័ណ្ណដែលអស់សុពលភាព ។ ត្រូវបានអាចចាប់ផ្តើមធ្វើសកម្មភាពរបស់ខ្លួនឡើងវិញបន្ថាប់ពីបានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណធ្វើពិភាសាន ។

-ចំណុលអាជីវកម្មប្រចាំខែបស់ត្រូវបានមនេរកិរិយាធិការសម្របនឹងចំណេះរាយកម្ម ។

### ច្បាស់ ១៣ : គារចូលចេញនៅថ្ងៃចំណុល

ក្រសួងមានសិទ្ធិលើបច្ចាលអាជ្ញាប័ណ្ណទៅពាមពីតិចការណី និងដំណោះស្រាយទាំងឡាយ ដែលអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ព័ត៌មានធ្វើយកប្រាយរយៈពេល ១៥ ថ្ងៃ ទៅនិងរៀបកិច្ចដីរក្សាបានក្នុងអក្សរបស់ប្រជាធិបតេយ្យនៅទៅ និងអនុវត្តតាមលក្ខណ៍ដែលបានបង់ខ្លះ ។



ក-អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណពីបានចាប់ផ្តើមបើកធ្វើអាជីវកម្មក្នុងរយៈពេល ០៦ខែ (ប្រាំមួយខែ) គិតចាប់ពីខែដែលបានចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ ។ តូងករណីមានមូលបោកុសម្រប និងច្បាស់លាស់ការពន្លាផេលបើក អាជីវកម្មអាស្រែយឱ្យការសំរែរបស់ក្រសួង ។

ខ- អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណពីបានអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌនៃអាជ្ញាប័ណ្ណ ទៅតាមច្បាប់ផ្លាស់ប្តោតនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (ច្បាប់ដែលបានអនុម័ត្តចនិនិងរិសាជនកម្មទៅតាមដីណាក់កាលនឹមួយា) ប្រើប្រាស់គោរពតាមការរំណែករំដែងទរបស់ក្រសួង ។

គ- អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណដើរការអាជីវកម្ម ដោយគ្មានតំណែងប្រាក់ជាការសង្គមនៃការកំណត់របស់ក្រសួង ។

ឃ- មានការខុសត្រូវដើរការសំណង់រាយការណ៍ រវាងរបាយការណ៍ប្រចាំខែដែលបានជាក់ដូចក្រសួង និងរបាយការណ៍ត្រួតពិនិត្យ គណនីដែលបានរៀបចំឡើង ដើម្បីដាក់ដូចក្រសួងនៃការដែលបានជាក់ដូចក្រសួង ។

ង- អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណខាងមិនបានធ្លូលបញ្ជីរាជការណាតិត និងឯកសាររៀងរៀងដែលទាក់ទងនឹងការធ្វើអាជីវកម្ម ផ្លាត់តាមសេចក្តីផ្តើមក្រសួង ។

ឃ- អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណដោយកម្មសិទ្ធិអាជ្ញាប័ណ្ណ ទៅដោយអ្នកដែងទ្រៀតដោយពីរបានការអនុញ្ញាត ។

ង- អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណក្នុងការធ្វើអាជីវកម្ម ក្រសួងនិងចេញបញ្ជាផ្ទៃសកម្មភាពធ្វើអាជីវកម្ម និងធ្វើការទូទាត់បំណុល ហើយក្រសួងនិងចាត់ការនៃអ្នកចាត់កំនងអ្នកចាត់ថែងការអោយទទួលបន្ទុកដីនូស ឬ ការតាមការប្រព័ន្ធសម្រាតិរបស់អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណ ។

ឃ- តួនាទីដែលអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណមិនបានជឿរាជ និងលក់សន្តិករដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ពួ- អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណបានប្រើប្រើបច្ចុប្បន្នក្នុងប្រព័ន្ធដីលីក្រិដ ឬប្រព័ន្ធដីលីក្រិដនៃសម្រាប់អាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលក្រសួងយល់ចាត់ចាត់ដើម្បីមិនសម្រេចជាអ្នកការអាជ្ញាប័ណ្ណ ។ បន្ទាប់ពីការឈុបអាជ្ញាប័ណ្ណ អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវបញ្ចប់ជាបន្ទាន់នូវការលក់សន្តិករដ្ឋាភិបាល និង សកម្មភាពធ្វើអាជីវកម្មផ្លាស់ប្តោះ ហើយមិនត្រូវចានាបានអ្នកការអាជ្ញាប័ណ្ណផ្លាស់ប្តោះចេញដោយក្រសួងទ្រឹម ។

## ច្បាស់ ១៤ : សេចក្តីផ្តើមជីវិត

សេចក្តីផ្តើមជីវិតបានប្រើប្រាស់ដែលបានចេញដោយក្រសួង និងចេញដោយអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវ ធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅការអ្នកកំណងសម្រេចបញ្ជាប់នៃការពិពណ៌ដោយ : (១) បុច្ចុនដល់ដែង (២) ប្រុាមប្រែសណិយ៍ (៣) ប្រុទ្ធសារ ។ សេចក្តីផ្តើមជីវិតចាំឆ្នាំនេះ ចាត់ទូកចាត់បានទទួល : (១) ដោយមានបញ្ជាក់ពេលវេលានៅក្នុងការទទួល ប្រសិនបើ ជួលឱ្យអាយុជាល់ដែង (២) ចុះហត្ថលេខាទទួលបើជាអនុសិទ្ធិ (៣) ប្រឡាតេលដែលបានបង្កើតឡើងដោយក្រសួង នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។



**ច្បាស់ ១៤ : ក្រសួងពេទ្យ**

អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវបានគ្រប់គ្រង និងកំណត់រៀបចំដោយច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវបានធ្វើឡើងដាច់រាល់  
ការណា : ខ្លួន និងអនុគ័ន្យ ។ អត្ថបទភាសាអូរដោរអត្ថបទផ្លូវការនៃអាជ្ញាប័ណ្ណ។

អាជ្ញាប័ណ្ណច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងបិរព្យូរតុ នៅថ្ងៃទី ០៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៩

**ផែនក្រោម**



**បាន ឈ្មោះ**

ខ្ញុំ បាន BENJAMIN JOSEPH PERRY ជាទុញ្ញ  
ក្រុមហ៊ុនសាធិវិក កម្ពុជា Golden Win Win (Cambodia) Inc ឲ្យមិននឹង  
និងគោរពនូវការលើខ្លួន ឱ្យមាននៅក្នុងក្រុមហ៊ុនសាធិវិក កម្ពុជា និង  
បច្ចុប្បន្ន ឱ្យពារបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងបិរព្យូរតុ ។ ក្នុងការណី  
នៃលខ្លួនគារពាណាយនេះ ខ្ញុំ បាន សូមទទួលខុសត្រូវថា មិនមែន  
មុខច្បាប់ជាផរមាន ។

ក្តៃពេញ ថ្ងៃទី ០៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៩

ហត្ថលេខា